

God's Heart for Women

Preacher: Harold Summers

Date: June 23, 2026

Church: 16th Avenue Gospel Chapel

References: **Luke 7-8**, Luke 7:36-38; John 11:1-2; Luke 8:1-3; Matthew 27:55-56

Introduction: The Women of the Gospels

Well, we have a different kind of message this morning. I was thinking to myself as I looked around the group here. You know what I see when I look around? I see **a lot** of women. That is pretty nice. Did you know that God loves women? He likes men too, but God loves women. So I thought maybe today we would see what we can learn about women from the stories of a few women in the Gospels. We do not have time to go into full detail today, but I am going to give you a bit of an overview.

今天早晨的信息有一点点不一样。我刚才看着我们这一群人，周围看了一圈，你知道我看到什么了吗？我看到了很多的妇女。这非常好。你知道神爱女人吗？他喜欢我们男人，但神也深爱着女人。所以我想，今天我们要来学习、认识一下几个在福音书里的妇女。我们今天没有时间讲到所有的细节，但是我可以给你们一个大纲。

The Sinner Woman Who Anointed Jesus

Please turn with me to Luke chapter seven, and we will look at verse thirty-six.

请跟着我看到路加书第七章，我们来看第三十六节。

[Luke 7:36-38 NKJV] - ³⁶ Then one of the Pharisees asked Him to eat with him. And He went to the Pharisee's house, and sat down to eat. ³⁷ And behold, a woman in the city who was a sinner, when she knew that Jesus sat at the table in the Pharisee's house, brought an alabaster flask of fragrant oil, ³⁸ and stood at His feet behind Him weeping; and she began to wash His feet with her tears, and wiped them with the hair of her head; and she kissed His feet and anointed them with the fragrant oil.

有一个法利赛人请耶稣和他吃饭，耶稣就到法利赛人家里去坐席。那城里有一个女人，是个罪人，知道耶稣在法利赛人家里坐席，就拿着盛香膏的玉瓶，站在耶稣背后，挨着他的脚哭，用眼泪洗耶稣的脚，用自己的头发擦干，又亲吻他的脚，并用香膏涂抹。

So, what kind of a woman was that? She was a sinner woman. We do not know what kind of life she lived, but I assume it was pretty bad. The Pharisee who owned the house knew she was a bad woman. But she came and loved the Lord Jesus. She anointed Him with this fragrant oil, which was probably **very** expensive.

所以，这是什么样的一个女人呢？她是一个罪人，一个女罪人。我们不知道她到底过着什么样的生活，但我猜想是相当糟糕的。那个房子的主人，就是那个法利赛人，他知道她是个坏女人。但是她来了，并且深爱着主耶稣。她用这极可能非常昂贵的香膏来膏抹主耶稣。

Mary of Bethany

Let us turn to John chapter eleven. We are moving fast today! In John chapter eleven, we will take a look at verses one and two.

我们要翻到约翰福音第十一章。我们今天翻得很快！在约翰福音第十一章，我们要看第一节和第二节。

[John 11:1-2 NKJV] - ¹ Now a certain man was sick, Lazarus of Bethany, the town of Mary and her sister Martha. ² It was that Mary who anointed the Lord with fragrant oil and wiped His feet with her hair, whose brother Lazarus was sick.

有一个患病的人，名叫拉撒路，住在伯大尼，就是马利亚和她姐姐马大的村庄。这马利亚就是那用香膏抹主，又用头发擦他脚的，患病的拉撒路是她的兄弟。

Now, was this woman similar to the sinner woman we just read about in Luke? This Mary was an outstanding woman. We read a little bit about her here and there in the scriptures; she was a wonderful woman. She had a brother whose name was Lazarus, but verse one implies that she and her sister were actually **more** famous than their brother. She was very much like the other woman—both of them anointed the Lord with oil and wiped His feet with their hair.

所以这个女人，她和我们在路加福音里读到的那个女罪人很相似。但她是一个杰出的女人。我们在这里、那里都读到一些关于她的事，她是一个非常奇妙的女人。她有一个兄弟名叫拉撒路，但是第一节基本上暗示了她和她的姐姐其实比她们的兄弟更有名气。她和另外那个女人非常相似——她们两个都用香膏抹了主，并用自己的头发擦主的脚。

What do we learn from this? The Lord Jesus loves bad women, and the Lord Jesus loves really good women. And I am going to say, yes, He loves everyone in between. Jesus loved and respected women.

所以我们学到了什么呢？主耶稣爱坏女人，主耶稣也爱非常好的女人。而且我要说，是的，他也爱这中间的每一个人。耶稣深爱并且尊重女性。

The Women Who Accompanied and Provided

Let us turn back to Luke chapter eight. In Luke chapter eight, we will pick up at verse two. Actually, we had better start at verse one.

我们回到路加福音第八章。在路加福音第八章，我们从第二节看起。实际上，我们最好从第一节读起。

[Luke 8:1-3 NKJV] - ¹ Now it came to pass, afterward, that He went through every city and village, preaching and bringing the glad tidings of the kingdom of God. And the twelve were with Him, ² and certain women who had been healed of evil spirits and infirmities--Mary called Magdalene, out of whom had come seven demons, ³ and Joanna the wife of Chuza, Herod's steward, and Susanna, and many others who provided for Him from their substance.

这事以后，耶稣周游各城各乡传道，宣讲神国的好信息。和他同去的有十二个门徒，还有几个被恶鬼所附、被疾病所累、已经治好的妇女，内有称为抹大拉的马利亚，曾有七个鬼从她身上赶出来，又有希律的管家苦萨的妻子约亚拿，并苏撒拿，和许多别的妇女，都是用自己的财物供给耶稣和门徒。

You must remember that Jesus was an itinerant preacher. He went from town to town, from place to place, and the twelve traveled with Him. When He went from place to place, how many men were there? Thirteen men. What would you do if you walked out onto the street and saw thirteen men coming? You would say, "That is strange!"

大家要记住，主耶稣是一位旅行布道的讲道者，他从一个城镇到另一个城镇，从一个地方到另一个地方，那十二个门徒也和他一同旅行。所以，当他从一个地方走到另一个地方时，有多少男人在那里？十三个。如果你走到街上，看到十三个男人迎面走来，你会怎么办？你会觉得这有点奇怪。

So, who was in this entourage? There was Jesus, the twelve disciples, these two or three named women, and then a lot of other women. What do we know about them? Verse two tells us that many of them had been healed of evil spirits. One of them was Mary Magdalene, out of whom had come seven demons. I often think that I would not have wanted to meet Mary before she became a Christian!

那么，这个随行队伍里都有谁呢？有主耶稣和十二个门徒，还有这几个提了名字的妇女，以及许多其他的妇女。那我们对她们了解多少呢？第二节告诉我们，她们中许多人曾被恶鬼所附，或是患病，后来被治好了。其中一个叫抹大拉的马利亚，曾有七个鬼从她身上被赶出来。我经常在想，在抹大拉的马利亚成为基督徒之前，我大概不会想遇见她！

And who was with her? Joanna, the wife of Chuza, Herod's steward. Think about Mary Magdalene—she was right down at the bottom of society. But what do we know about Joanna? She was the wife of Chuza, Herod's steward. She was a political woman, right at the **top** of society. Mary Magdalene had been at the bottom, and she trusted the Lord Jesus as Savior. Joanna had been at the top, and she trusted the Lord Jesus as Savior. Then Susanna was there as well. We do not know many details about Susanna, but we do know that many other women were there as well.

还有谁和她在一起呢？约亚拿，就是希律的管家菩萨的妻子。你想想抹大拉的马利亚——她曾处于社会的最底层。但我们对约亚拿了解多少？她是希律管家菩萨的妻子。她是一个在政治圈子里的女人，处于社会的最高层。抹大拉的马利亚曾处于最底层，她信靠了主耶稣作救主；约亚拿曾处于最高层，她也信靠了主耶稣作救主。然后苏撒拿也在那里。我们对苏撒拿的细节了解不多，但我们确实知道，还有许多别的妇女也在哪里。

And what did they do? They provided for Him from their substance. I am not sure, but some of them might have had a little bit of money. Some of them might have been good cooks. Some of them might have been very friendly people who liked to speak to others as they traveled along. It is interesting that they did not just follow passively. It was not just the disciples who went; the women went along too. They did not go to usurp the position of the disciples, but they went along to help. How many women were there? **Many**. It must have been a wonderful group. It was almost like a mobile church, was it not? They all went together. I think they had a lot of happy times together and probably shared a lot of fellowship lunches.

那么，她们做了什么呢？她们是用自己的财物来供给、服侍主。我不确定——有些妇女可能有点钱，有些妇女可能是很好的厨子，有些妇女可能是非常和善友好的人，在旅途中喜欢和周围的人说话。但很有意思的是，她们不仅仅是跟着去。不单是门徒们去，妇女们也一路跟着去。她们去不是为了篡夺门徒们的地位，而是跟着去一路上服侍和帮助他们。那里有多少妇女呢？很多。这一定是一个非常奇妙的群体。这简直就像是一个移动的教会，是不是？大家都在一起。我觉得她们在一起度过了很多快乐的时光，可能经常在一起聚餐团契。

The Mothers at the Cross

Let us turn now to Matthew chapter twenty-seven. You remember when the Lord Jesus Christ died on the cross, there were some women who were watching at a distance, and they noticed everything that was happening. Let us look at the end of the chapter, verse fifty-five.

好，让我们翻到马太福音第二十七章。你们记得，当主耶稣基督死在十字架上的时候，有一些妇女在远处观看，她们注意到了所发生的一切事情。让我们看看这一章的末尾，第五十五节。

[Matthew 27:55-56 NKJV] - ⁵⁵ And many women who followed Jesus from Galilee, ministering to Him, were there looking on from afar, ⁵⁶ among whom were Mary Magdalene, Mary the mother of James and Joses, and the mother of Zebedee's sons.

有许多妇女在那里远远地观看，她们是从加利利跟随耶稣来服侍他的。内有抹大拉的马利亚，又有雅各和约西的母亲马利亚，并有西庇太门徒的母亲。

Where did these women come from? Mostly from Galilee. They had traveled with the disciples, and they had traveled a very long way—all the way from Galilee to Jerusalem. It must have been very interesting as they traveled. Who were they? Verse fifty-six mentions Mary Magdalene, whom we read about earlier as the woman out of whom seven demons were cast. There was also another Mary, the mother of James and Joses. She was the mother of these two men who were probably disciples or very close to them. As a mother, her sons traveled with her, or rather, she traveled with her sons.

这些女人是从哪里来的？大多数是从加利利来的。所以她们和男人们、门徒们一起旅行。她们大多来自加利利，并且可能走了很长的一段路——从加利利一路长途跋涉到耶路撒冷。所以，她们在旅途中一定非常有趣。那她们是谁呢？第五十六节说，这中间有抹大拉的马利亚，我们前面读到过她，就是被赶出七个鬼的那个女人。另外还有一位马利亚，她是雅各和约西的母亲。她是谁呢？她就是这两个人的母亲，他们可能也是门徒，或者和门徒关系非常亲近。她身为母亲，儿子们和她一起旅行，或者说，她和儿子们一起旅行。

And the mother of Zebedee's sons was there as well. Who was Zebedee, and who were his sons? His sons were James and John. They were fishermen, along with Peter and Andrew. When Peter and Andrew became disciples, James and John became disciples at the exact same time. Their mother said, "We are going to follow as well. My sons are disciples, so I am going to follow that group, and I will help. I am going to minister to them." We are not told all the details of what they did, but they were typical mothers.

西庇太儿子的母亲也在那里。谁是西庇太？谁是他的儿子们？他的儿子就是雅各和约翰。他们曾和彼得、安得烈一起当渔夫。当彼得和安得烈成为门徒时，他们也同时成为了门徒。他们的母亲说：“我们也要跟着去。”她说：“我要跟着去，我的儿子们是门徒，我也要跟着那一群人，我去帮帮忙，我要去服侍他们。”圣经并没有把她们所做的每一件事都告诉我们，但她们是典型的母亲。

Quiet and Unassuming Service

For those of you who are mothers, do you keep a list of everything you do for your children every day? Do you get a notebook and, at five o'clock in the morning, start writing down what you do all day long, at seven o'clock, ten o'clock at night, still writing down all the things you do? Mothers, raise your hand if you do that! You would say, "Of course not! I don't do that. I'm a mother. I don't keep a record of everything I do. I just do it because I love my children and I know I should." These mothers in the Gospels did not keep a list, and their sons did not keep a list either. But **God** kept the list of everything they did.

在座做母亲的，你们会每天把自己为孩子们做的每一件事都记录下来吗？你拿一个笔记本，早上五点钟起来，开始把一整天做的事写下来，到晚上七点、十点，还在记录每天做的所有事情？如果你是这样做母亲，请举手！你会说：“当然不会！我才不这样做呢。我是一个母亲，我不会去记录我所做的每一件事。我做这些只是因为我爱我的孩子们，而且我知道这是我应当做的。”这些福音书里的母亲没有列出清单，她们的儿子们也没有列出清单，但神把她们所做的一切都记在册上了。

I think that is wonderful. These mothers loved the work of God. They loved Jesus so much that they followed their sons into the service of God to help, to minister, and to do all the things that only mothers can do. Those are just some of the mothers in the Bible, but I was so encouraged to read about them, and I said, "You know, they were a great blessing to the work of God in Jesus' day!"

我觉得这太奇妙了。这些母亲深爱着神的工作。她们如此爱耶稣，以至于跟随着她们的儿子一同进入服侍神的行列。她们去帮忙，去供给他们，去做那些只有母亲才会去做的事。在圣经中记录了这些母亲，读到这些让我很受鼓励，我说：“你知道吗，在耶稣那个时代，她们是神的工作中极大的祝福！”

Some of you here may come from the very, very top of society, and some of you probably come from the very, very bottom, but most of us come from the confused middle. Jesus appreciates **everyone**. What a privilege it is to serve Jesus! What a privilege it is to be in His family, to be part of our Father's house, where there is joy, joy, joy all the time! We are called to serve Him in an unassuming way, just to serve Him quietly every day.

现在，你们中有些人可能来自社会的最顶层，有些可能来自最底层，而我们大多数人则是来自中间这一部分。主耶稣看重并且感谢每一个人。能事奉耶稣是多么大的荣幸啊！能成为他家的一员，成为我们天父家里

的一部分——在那里一直都有喜乐、喜乐、喜乐，这是多么大的荣幸！我们受召以一种谦卑、不张扬的方式来事奉他，每天安静、默默地去事奉他。

So, thank the Lord for your mothers as well as your fathers. And by the grace of God, keep on being a mother to the work of God.

所以，要为你们的母亲和父亲感谢主。并且靠着神的恩典，在神的工作中继续担当起母亲般的角色。

Closing Prayer

Lord, we want to thank You for these simple stories of simple women and their sons, and all the others who were servants of the Lord. We know that one day they will not go unrewarded. Lord, may each of us say, "I want to be a servant of Jesus too. I want to go to my Father's house, and when I get there, I want to live there." Thank You, Lord, for our time together today, and we pray that You will bless us over our luncheon this afternoon. We ask these things in Jesus' name, amen.

主啊，我们要为这些平凡女性和她们儿子们的简单故事，以及所有其他主仆人的故事来感谢你。我们知道，有一天他们绝不会不得到赏赐。主啊，愿我们每个人都：“我也要成为耶稣的仆人。我想去我天父的家里，当我到了那里，我要住在那里。”主啊，谢谢我们今天聚在一起的时光，也求你赐福我们今天下午的午餐。我们奉耶稣的名祈求，阿们。